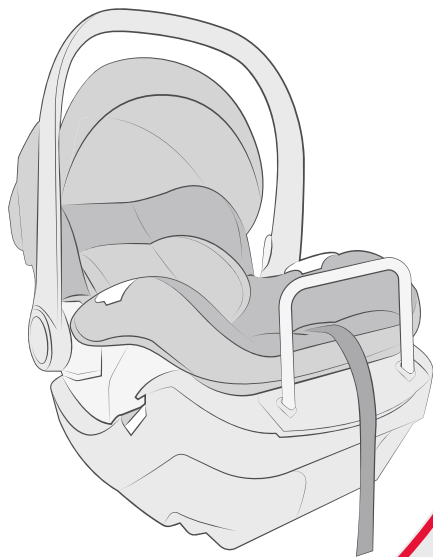




Willow S™ Car Seat with Alpine™ Base

מדריך למשתמש ●

دليل المستخدم ●



חשוב

מדריך למשתמש זה מכיל סעיף בוררות חובה וויתור על תביעה
"יצוגית" ("הסכם בוררות") המשפיעים על זכויותיך המשפטיות,
מחייב אותך לבורר בסכסוכים ומגביל את האופן שבו תוכל לבקש סעד.

מה

יحتוי דליל המסخدم هذا على بند تحكيم إلزامي وتنازل
عن الدعاوى الجماعية ("اتفاقية التحكيم") الذي يؤثر في حقوقك القانونية،
ويقتضي منك التحكيم في النزاعات، كما يقيد الطريقة التي يمكنك من خلالها التماس الانتصاف.

BRITAX®، CLICKTIGHT®، ReboundReduce™، ALPINE™، WILLOW S™
הם סימנים מסחריים בבעלות Britax. כל הזכויות שמורות. ©2023 Britax Child Safety, Inc.
מוצר זה ורכיביו כפופים לשינויים ללא הודעה מוקדמת.

إن WILLOW S™، ALPINE™، ReboundReduce™، وCLICKTIGHT®،
وBRITAX® هي علامات تجارية مملوكة لشركة Britax. جميع الحقوق محفوظة. حقوق الطبع والنشر
لعام 2023 محفوظة لشركة Britax Child Safety, Inc. يخضع هذا المنتج ومكوناته للتغيير من دون إخطار.

P14752100_A.1:06.23



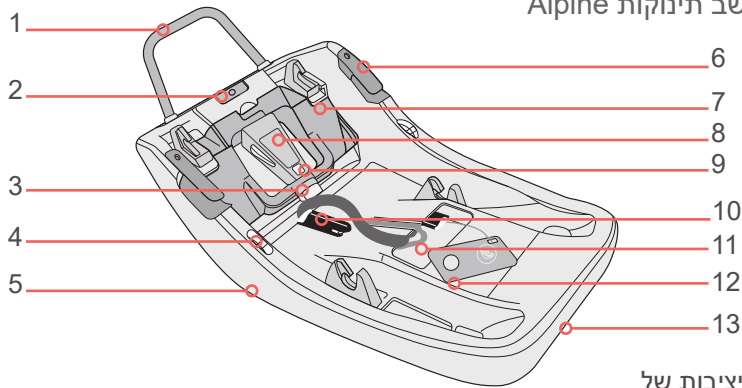
3	סקירה כללית של מערכת ריסון ילדים
6	מידע בטיחות
9	הערות חשובות
11	הסמכה
12	רישום
13	מידע על התאמה לילדים
14	ידיית יציבות ReboundReduce™
15	שימוש עם הבסיס
15	חריגה
15	כווןן מצב ההטיה
17	מחווון ClickTight
18	התקנה עם חגורת כתף-מותן
21	התקנה עם חגורת מותניים
24	התקנת המחבר התחתון
28	הצמדת מושב הילדים לבסיס
28	הסרת מושב הילדים מהבסיס
29	הסרת ההתקנה של הבסיס
31	שימוש בלי הבסיס



32.....	כוונון מצב ההטיה
33.....	התקנת חגורת כתף עם מוביל חגורה אירופאי
36.....	התקנה עם חגורת כתף-מותן
39.....	התקנה עם חגורת מותניים
42.....	ריסון הילד לרכב בצורה בטוחה
46.....	פונקציות מושב הבטיחות לילדים
46.....	התאמת הרתמה
48.....	התאמת מיקום האבזם
51.....	התאמת חריצי הירך
54.....	מיקום ידית נשיאה
55.....	כרית ראש וכרית מיקום תינוק
56.....	עגלות Britax
57.....	שימוש בעוגנים התחתונים
58.....	תאימות לרכב
61.....	טיפול ותחזוקה
70.....	ניקוי
71.....	אחריות
73.....	הסכם בוררות

סקירה כללית של מערכת ריסון ילדים

בסיס מושב תינוקות Alpine



1. מוט יציבות של ReboundReduce™

2. לחצן הטיה

3. נקודת נעילה ClickTight

4. מחוון זווית הטיה (2)

5. שכבת רגל (מתחת לבסיס)

6. מכוון חגורה (2)

7. ClickTight

8. ידיית ClickTight

9. חלון מחוון ClickTight

10. מחברים תחתונים

11. מספר סידורי ותווית תאריך

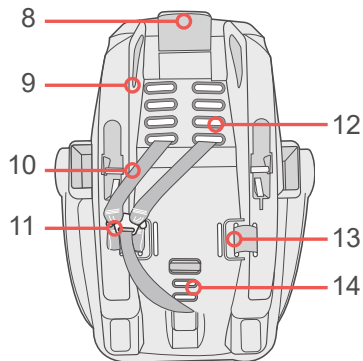
ייצור (מתחת לכיסוי)

12. כיסוי תא אחסון מחבר תחתון

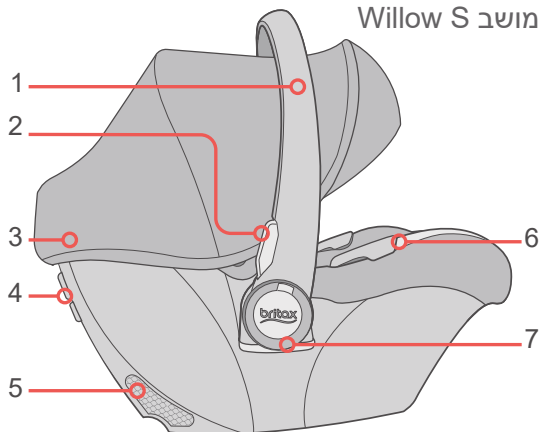
13. אחסון של מדריך למשתמש משני



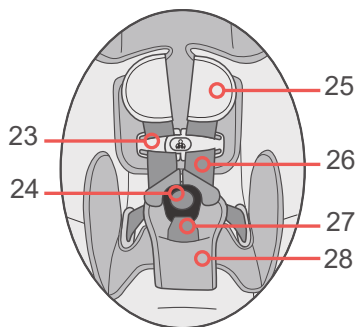
מושב Willow S



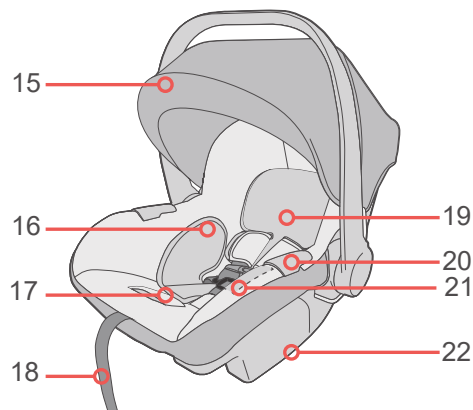
- 8. תווית המספר
- 9. הסידורי ותאריך הייצור
- 10. רצועות הרתמה
- 11. חיבור הרתמה
- 12. חריצים לרתמה
- 13. חריצי ירך
- 14. חריצי אבזם



- 1. ידית נשיאה
- 2. לחצני התאמת ידית נשיאה
- 3. חופה
- 4. מכוון חגורה אירופאי
- 5. SafeCell®
- 6. כיסוי המושב
- 7. חיבור מתאם לעגלה
- 8. ידית השחרור מהבסיס ומעגלה
- 4



- 22. מעטפת מנשא
- 23. תפס חזה
- 24. אבזם הרתמה
- 25. רפידות נוחות (אופציונלי)
- 26. רצועות הרתמה
- 27. רצועת האבזם
- 28. רפידת בטן (אופציונלי)



- 15. מצחיה הפיכה
- 16. כרית מיקום תינוק (אופציונלי)
- 17. ידית מתאם הרתמה (מתחת לכיסוי)
- 18. רצועת מתאם הרתמה
- 19. כרית ראש (אופציונלי)
- 20. מכוון חגורה להתקנה ללא בסיס (2)
- 21. פאוך' אחסון של מדריך למשתמש (מתחת לכיסוי)
- 22.

אזהרה!

הדבר כרוך בסכנת מוות או פציעה חמורה.

- יש לקרוא את כל ההוראות לפני השימוש במנשא התינוקות.
- אי הקפדה על כל האזהרות והוראות הבטיחות עלולה לגרום לפציעה חמורה ואף למוות.
- יש להשתמש אך ורק עם הפנים לאחור כשמשמשים בו ברכב.
- מיועד רק לילדים שמשקלם 1.8 עד 13.6 ק"ג וגובהם 81.3 ס"מ לכל היותר.
- יש להתאים את החגורות המצורפות למושב הבטיחות כך שיהיו הדוקות לגוף הילד.
- יש לפעול לפי כל ההוראות המופיעות על מושב הבטיחות הזה ובדף ההוראות הממוקם מתחת לכיסוי מושב הבטיחות. יש לשמור על כל ההוראות עם התקן הריסון לשימוש עתידי.
- יש להצמיד את מושב הבטיחות למערכת עיגון מושבי הבטיחות של הרכב, אם יש, או בעזרת חגורת הבטיחות של הרכב. שימוש בשתי השיטות אינו מאושר וייתכן שיגרום למושב הבטיחות לילד לא לפעול כראוי.
- יש לבצע רישום של מושב הבטיחות אצל היצרן.
- לעולם אין להשאיר את הילד ללא השגחה.
- סכנת חנק: מנשא התינוק יכול להתגלגל על משטחים חלקים ולגרום לילד להיחנק.
- לעולם** אין להניח את המנשא על מיטות, ספות או משטחים רכים אחרים.



- סכנת נפילה: פעולות הילד יכולות להזיז את המנשא. **לעולם** אין להניח את המנשא על דלפקים, שולחנות או כל משטח מוגבה אחר.
- כשהרצועה מותאמת היטב, היא ישרה ומתוחה ללא שום עודפים. אין אפשרות לתפוס אותה בצורה מקופלת בין האצבעות.
- ניתן להשתמש במושב הבטיחות לילד רק בקטגוריית הרכבים הבאה: רכבי נוסעים רב-שימושיים, רכבי נוסעים או טנדרים.
- ברכב עם התאמה להתקנת מושבי בטיחות במושב האחורי, על בעל הרכב להיות ער לכך שעל פי נתונים סטטיסטיים על תאונות דרכים, ריסון תקין של ילדים במושב האחורי בטוח יותר מאשר במושב הקדמי. כדי להבטיח את בטיחות הילד, יש לקרוא בעיון את הסעיף **מיקומי ההושבה ברכב** בעמוד 58 ולעיון גם בספר הרכב.
- חברת Britax אינה מאשרת שימוש בכיסויים, תותבים צעצועים, אביזרים או התקני הידוק שאינם מתוצרתה. שימוש בפריטים אלה עלול לפגוע בתפקוד המיועד של מושב הבטיחות לילד הזה במקרה של תאונה.
- יש תמיד לבדוק את המושב האחורי כשעוזבים את הרכב כדי למנוע השארת ילד קשור לבד ברכב.
- סכנת נפילה: המנשא יכול ליפול מעגלת קניות. אין להשתמש בעגלת קניות.
- סכנת נפילה: **לעולם** אין להשתמש במושב בטיחות זה בסירות, ברכבים ממונעים במהירות נמוכה (LSV), טרקטורונים (ATV), קלנועיות גולף או כל שימוש אחר שאינו מאושר.
- סכנת חנק: ילדים נחנקו מרצועות קשירה רופפות או קשורות חלקית. יש לקבע את הילד להתקן הריסון לגמרי כשנעשה בו שימוש מחוץ לרכב.





- תמיד יש להרים את מושב התינוק בשני הצדדים של ידית הנשיאה בבסיס אחרי ההתקנה כדי לוודא שהוא מותקן היטב.
- אין להשתמש במשא לתינוקות אם הוא ניזוק או שבור.
- כדי למנוע פציעה עקב בלאי או נזק נסתר, אין להשתמש במושב בטיחות ובסיס אלה מעבר לשש (6) שנות שימוש או לאחר תאונה בינונית או חמורה. יש לבדוק את תאריך פקיעת התוקף בתווית היצרן הממוקמת במושב הרכב לתינוק ובבסיסו.
- יש לוודא תמיד שמערכת הריסון מקובעת אל הרכב גם כאשר אינה בשימוש, שכן בעקבות התנגשות, מערכת ריסון עלולה לפצוע את נוסעי הרכב.
- ההגנה הראשית על נוסעים ברכב בעת התנגשות היא גוף הרכב עצמו – מושב הבטיחות לילד לא יגן עליו כשהרכב נפגע בצורה רצינית. אולם, אם הוא מותקן כראוי, מושב הבטיחות לילד ישפר בצורה ניכרת את סיכויי ההישרדות במרבית התאונות. יש לוודא שכל המשתמשים מבינים לחלוטין את הדרכים הנכונות לשימוש במושב הבטיחות לילד הזה ברכב.
- אין להעביר חגורות דרך פתח של ידית ClickTight לכל שיטת התקנה כלשהי.





הערות חשובות

- אין להמשיך את השימוש במושב הבטיחות אם היה מעורב בתאונה בינונית או חמורה. אין חובה להחליף מושב רכב לאחר תאונה קלה, כהגדרתה על-ידי האיגוד הלאומי לבטיחות בדרכים בארה"ב (National Highway Traffic Safety Administration – NHTSA):
 - א. ניתן להסיע את הרכב מאתר התאונה; וכן
 - ב. דלת הרכב הקרובה ביותר למושב הבטיחות לא ניזוקה; וכן
 - ג. איש מנוסעי הרכב לא נפצע; וכן
 - ד. אין נזק נראה לעין למושב הבטיחות; וכן
 - ה. לא הופעלו כריות האוויר (אם יש).
- יש לוודא שמושב הבטיחות והרצועות או הרצועות לא מפריעות לפתיחה ולסגירה של דלת הרכב.
- יש לעיין במדריך למשתמש של הרכב כדי לוודא שהתקנת ריסון לילדים אינה מפריעה לתפקוד מושבי הרכב.
- יש לוודא שרצועות הרתמה התחתונות (המותניים) מכוונות היטב במצב כך שאזור האגן של הילד מאובטח.
- יש לוודא שרצועות הרתמה העליונות (הכתף) מכוונות היטב כך שהילד יהיה בטוח.
- לעולם אין להשאיר ילד ללא השגחה.
- למעט במצבים המתוארים בחוברת זו, אל תנסה לפרק שום חלק של מושב הבטיחות או לשנות את אופן השימוש ברתמה או בחגורת הבטיחות של הרכב.



- אין לאפשר לילדים לשחק עם מושב הבטיחות.
- אין להשתמש בשום חפץ להגבהת מושב הבטיחות ממושב הרכב, למעט כמפורט בהוראות אלה. בתאונה, מעשה שכזה עלול לפגוע בתפקוד התקין של מושב הבטיחות.
- אחסן את מושב הבטיחות במקום בטוח ויבש כאשר אינו נמצא בשימוש למשך זמן ארוך. אל תניח עליו חפצים כבדים.
- ייתכנו שינויים בהמלצות צד שלישי, כך שאנו ממליצים לבקר מדי פעם באתרי האינטרנט שלהם כדי לקבל את ההמלצות העדכניות ביותר.



הסמכה

כלי רכב ממונעים

מערכת עיגון התקני ריסון זו עומדת בכל תקני הבטיחות הפדרליים הרלוונטיים לרכב ממונע (FMVSS 213).

התקן ריסון זה מאושר לשימוש
בכלי רכב ממונעים ובכלי טיס.



מאושר לנסיעה
במטוס

מטוס - התקנה ללא בסיס עם חגורת ברכיים (ראה עמוד 39)

- יש להתקין את מושב הבטיחות במושב המטוס שליד החלון כדי לא לחסום את המעבר.
- אם חגורת המותניים במושב המטוס קצרה מדי, בקש מצוות הדיילים מאריך לחגורה.
- מיקום האבזם באזור הישיבה לאחר ההתקנה עלול לגרום לילד תחושת אי נוחות.
- חגורות מותניים מתנפחות במטוסים אינן מתאימות למושב בטיחות זה.
- מושב זה אינו מתאים לכל סוגי המטוסים. כדי לוודא התאמה, יש לפנות אל חברת התעופה לפני הטיסה.



רישום

היצרן של מושבי בטיחות לילדים עשוי ליזום השבת מוצר (recall) מסיבות בטיחות. חובה לרשום את מושב הבטיחות כדי שניתן יהיה ליצור אתך קשר במקרה של השבת מוצר. שלח את שמך, כתובתך, כתובת הדוא"ל שלך, אם יש, וכן את מספר הדגם ותאריך הייצור של מושב הבטיחות אל, Britax Child Safety, Inc. P.O. Box 91167 Allentown, PA 18109-9925, או ניתן להתקשר **1-888-427-4829** או **1-704-409-1699**, או ניתן להירשם באתר **us.britax.com/registration**. למידע בדבר השבת מוצר, התקשר לקו החם של ממשלת ארה"ב לנושאי בטיחות רכב בטלפון **1-888-327-4236** (TTY **1-800-424-9153**), או היכנס לאתר **http://www.NHTSA.gov**.

לנוחותך, תוכל לתעד להלן את כל המידע הנוגע למושב הבטיחות שברשותך. יש לעיין **במספר הסידורי ותויות תאריך** ייצור לכל המידע (ראה עמוד 3).

שם ומספר דגם: _____

מספר סידורי: _____

מספר אצווה: _____

תאריך ייצור: _____



מידע על התאמה לילדים



- יש להשתמש במושב הפונה לאחור לחגירת ילדים:
- במשקל בין 4 עד 30 פאונד (1.8 עד 13.6 ק"ג) וכן
- שגובהם 81.3 ס"מ או פחות וכן
- כאשר החלק העליון של הראש הוא 2.5 ס"מ או יותר מתחת לחלק העליון של מושב הבטיחות לילדים וגם
- כאשר רצועות הרתמה ממוקמות בחריץ הרתמה הקרוב ביותר מתחת לכתפי הילד.

חשוב: ראה התאמת הרתמה בעמוד 46 להכוונה נוספת להתאמת המושב לילדים.

חריץ הרתמה הקרוב ביותר מתחת לגובה הכתף

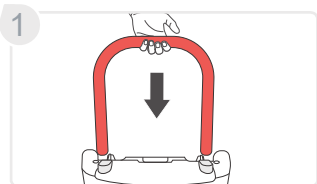


החלק העליון של ראשו של הילד לפחות 2.5 ס"מ מתחת לחלק העליון של הכיסוי

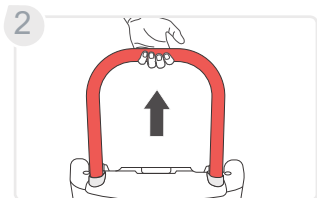
יש למקם את התפסן באזור החזה בגובה בית השחי

ידית יציבות ReboundReduce™ חיבור ידית היציבות ReboundReduce™

1. יש לדחוף את ידית היציבות ReboundReduce™ לתוך המקלטים בבסיס עד שתישמע נקישה.



2. יש למשוך למעלה את ידית היציבות ReboundReduce™ כדי לוודא שהיא תפוסה כראוי.



הערה: לא ניתן להסיר את ידית היציבות ReboundReduce™ לאחר התקנתה.



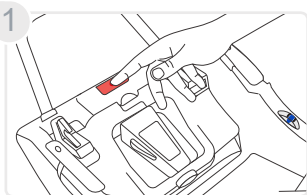
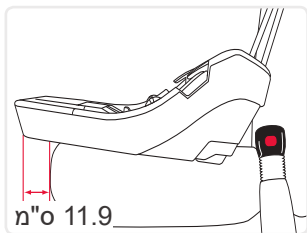
שימוש עם הבסיס

לפני התקנת מושב הבטיחות לילדים:

- יש לבדוק שחגורת הבטיחות של הרכב שלך תואמת את מושב הבטיחות לילדים על ידי עיון במדריך למשתמש של הרכב שלך ועמוד 60 במדריך למשתמש זה.

חריגה

חשוב שבסיס מושב הבטיחות יהיה מונח צמוד לחלוטין על מושב הרכב ללא בליטות בצדדים. בסיס מושב הבטיחות יכול לבלוט עד 11.9 ס"מ מהקצה של מושב הרכב.



15

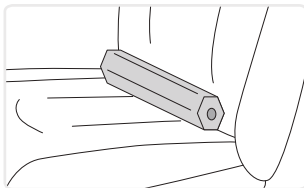
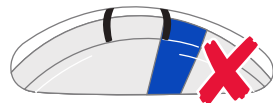
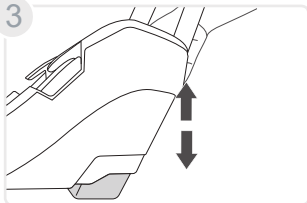
כווןן מצב ההטיה

חשוב: הרכב חייב לחנות על משטח ישר.

1. יש **ללחוץ** על כפתור התאמת השכיבה.
2. יש **למקם** את הבסיס על מושב הרכב במגע עם גב המושב.



3



3. יש להזיז את הבסיס למעלה או למטה עד שיופיע הסימן האדום בין שני הקווים במחווני זווית ההטיה כשהוא נמצא על גבי מושב הרכב.

חשוב: לאחר שהילד מאובטח במושב הבטיחות והריסון לילד מוצמד לבסיס, יש לוודא שכל הסמן הכחול גלוי לחלוטין בין שני הקווים במחווני זווית ההטיה. אם נתקלת בבעיה בהשגת זווית ההטיה הנכונה אחרי ההתקנה, נסה מקום הושבה מאושר אחר ברכב, או לחלופין:

- יש להסיר את ההתקנה של הבסיס ולהוריד את רגלית הכוונון של זווית ההטיה למצב הנמוך ביותר.
- יש להוציא את הבסיס מהרכב ולהניח מגבת מגולגלת או גליל ספוג בחרץ שבין מושב הרכב למשענת.
- יש להניח את הבסיס כנגד המגבת או גליל הספוג ולהתקינו.

הערה: אם יש צורך במגבת או בגליל ספוג כדי להשיג את זווית ההטיה הרצויה, יש להשאיר את רגלית הכוונון של זווית ההטיה בבסיס במצב הנמוך ביותר שלה.

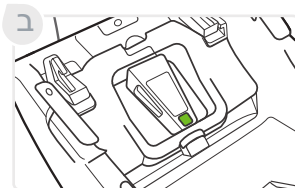


מחווון ClickTight

חלון מחווון ה-ClickTight יהיה **ירוק לחלוטין** (א) כאשר ה-ClickTight פתוח לחלוטין ו-(ב) כאשר הוא סגור כהלכה.

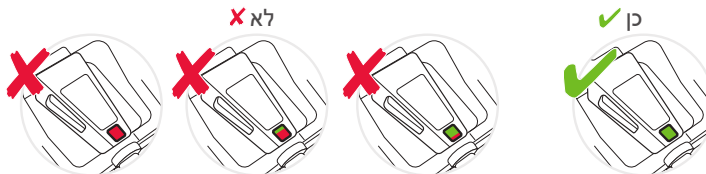


א. כאשר ה-ClickTight פתוח לחלוטין, חלון המחווון יהיה **ירוק לחלוטין**.



ב. כאשר ה-ClickTight סגור כהלכה, חלון המחווון יהיה **ירוק לחלוטין**.

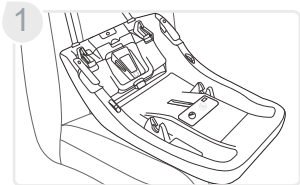
הערה: אם נראה אדום כלשהו, המשך לדחוף את ClickTight לסגירה מלאה עד שניתן לראות רק ירוק.



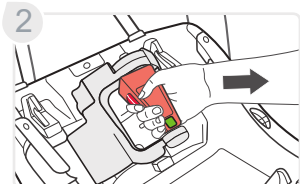
התקנה עם חגורת כתף-מותן

הערה: אין לנעול/להחליף את מגלגל חגורת הרכב. ה-ClickTight מחליף את הצורך בחגורת רכב נעולה/מוחלפת.

אין לנתב את החגורה/ות דרך פתח ידית ה-ClickTight.



1. יש להניח את הבסיס על מושב הרכב.

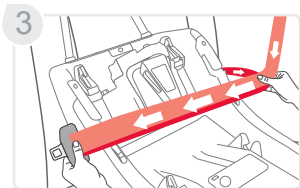


2. יש לפתוח את ה-ClickTight.

א. יש לתפוס את ידית ה-ClickTight וללחוץ על הכפתור.

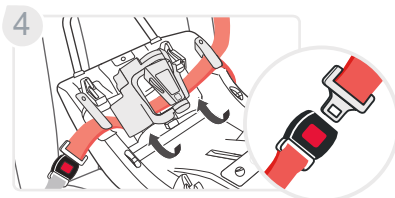
ב. יש להרים את ידית ה-ClickTight.

הערה: כאשר ה-ClickTight פתוח לחלוטין והלחצן משוחרר, חלון המחוון יהיה **ירוק לחלוטין**.



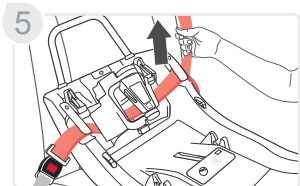
3. יש למשוך את חגורת הברכיים והכתפיים על פני הבסיס.

הערה: יש לוודא שחגורת הרכב אינה מפותלת.



4. יש להכניס את חגורת הרכב מתחת למובילי ה-ClickTight והחגורה ולחגור את חגורת הרכב.

הערה: יש לוודא שחגורות הברכיים והכתפיים תחובות לגמרי מתחת ל-ClickTight.



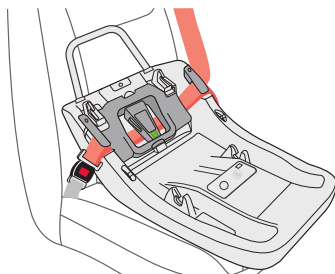
5. יש להסיר את הרפיון מחגורת הרכב.
הערה: הידוק יתר של החגורה עלול להפריע לפעולת הסגירה של ה-ClickTight.



6. יש לסגור את ה-ClickTight על ידי לחיצה מטה על ידית ה-ClickTight.

הערה: יש לוודא שהמחוון בחלון **ירוק לחלוטין**.

הערה: נקישה מסייעת לאשר שה-ClickTight מאובטח.



התקנת הבסיס עם חגורת המותן-כתף

צ'ק ליסט ✓

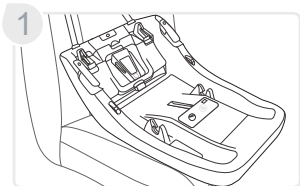
- ✓ הבסיס מקובע היטב כאשר הוא נע פחות מ-2.5 ס"מ מלפנים לאחור או מצד לצד בנתיב חגורת הרכב.
- ✓ הסמן הכחול כולו גלוי לחלוטין בין שני הקווים במחווני זווית ההטיה.
- ✓ חגורת הברכיים והכתפיים מנותבות שתיהן מתחת לשני מובילי החגורה וה-ClickTight.
- ✓ מכסה תא האחסון של המחבר התחתון סגור ומאובטח לפני חיבור המנשא.
- ✓ חלון מחוון ClickTight הוא ירוק לחלוטין ולא נראה אדום.



התקנה עם חגורת מותניים

חשוב: חגורת הבטיחות של הרכב חייבת להיות נעולה בהתאם להוראות במדריך למשתמש של הרכב.

1. יש להניח את הבסיס על מושב הרכב.

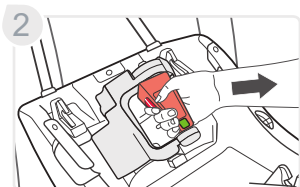


2. יש לפתוח את ה-ClickTight.

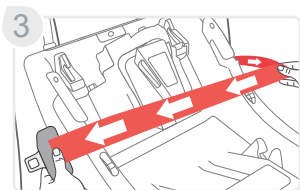
א. יש לתפוס את ידית ה-ClickTight וללחוץ על הכפתור.

ב. יש להרים את ידית ה-ClickTight.

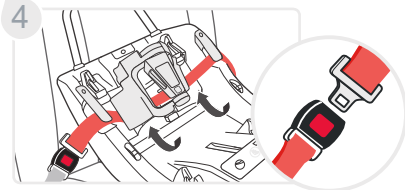
הערה: כאשר ה-ClickTight פתוח לחלוטין, חלון המכוון יהיה **ירוק לחלוטין**.



3. יש למשוך את חגורת הרכיים על פני הבסיס.
הערה: יש לוודא שחגורת הרכב אינה מפותלת.

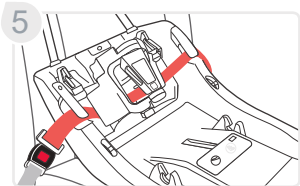


4



4. יש להכניס את חגורת הרכב מתחת למובילי ה-ClickTight והחגורה **ולחגור** את חגורת הרכב.

הערה: יש לוודא שחגורת הרכב תחובה לגמרי מתחת ל-ClickTight.



5. יש **לנעול** את חגורת הרכב בהתאם למדריך למשתמש של הרכב.

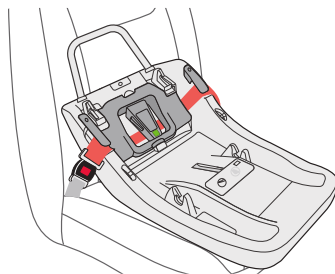
הערה: הידוק יתר של חגורת הרכב עלול למנוע את סגירת ה-ClickTight.



6. יש **לסגור** את ה-ClickTight על ידי לחיצה מטה על ידית ה-ClickTight.

הערה: יש לוודא שהמחוון בחלון **ירוק לחלוטין**.

הערה: נקישה מסייעת לאשר שה-ClickTight מאובטח.



התקנת הבסיס עם חגורת מותניים

צ'ק ליסט ✓

- ✓ הבסיס מקובע היטב כאשר הוא נע פחות מ-2.5 ס"מ מלפנים לאחור או מצד לצד בנתיב חגורת הרכב.
- ✓ הסמן הכחול כולו גלוי לחלוטין בין שני הקווים במחווני זווית ההטיה.
- ✓ חגורת הברכיים מנותבת מתחת לשני מובילי החגורה וה-ClickTight.
- ✓ חגורת הרכב נעולה.
- ✓ מכסה תא האחסון של המחבר התחתון סגור ומאובטח לפני חיבור המנשא.
- ✓ חלון מחוון ClickTight הוא ירוק לחלוטין ולא נראה אדום.



התקנת המחבר התחתון

1. יש להניח את הבסיס על מושב הרכב.

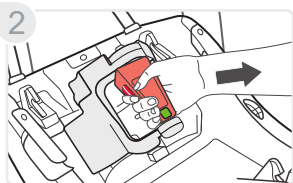


2. יש לפתוח את ה-ClickTight.

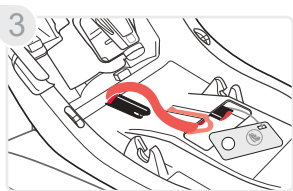
א. יש לתפוס את ידית ה-ClickTight וללחוץ על הכפתור.

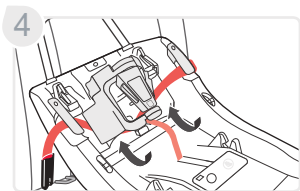
ב. יש להרים את ידית ה-ClickTight.

הערה: כאשר ה-ClickTight פתוח לחלוטין, חלון המחווין יהיה **ירוק לחלוטין**.



3. יש לפתוח את מכסה תא האחסון ולהסיר את המחברים התחתונים ולהאריכם. יש לסגור את מכסה תא האחסון.





4. יש להכניס את רצועת המחבר התחתונה מתחת למובילי ה-ClickTight והחגורה.

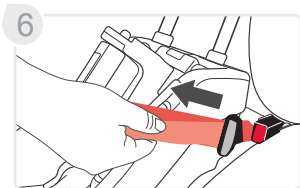
הערה: יש לוודא שהרצועה תחובה לגמרי מתחת ל-ClickTight.

הערה: יש לוודא שרצועת המחבר אינה חוסמת את נקודת הנעילה של ה-ClickTight.



5. יש לדחוף את המחברים התחתונים על העוגנים התחתונים של הרכב עד שנשמע נקישה.

הערה: יש למשוך את המחברים התחתונים כדי לוודא שהם מאובטחים היטב.



6. יש למשוך את רצועת ההתאמה כדי להסיר את הרפיון.

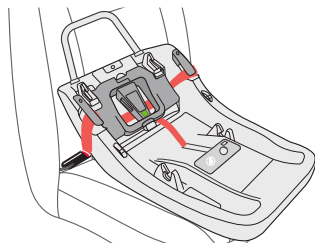
הערה: הידוק יתר של החגורה עלול להפריע לפעולת הסגירה של ה-ClickTight.



7. יש לסגור את ה-ClickTight על ידי לחיצה מטה על ידית ה-ClickTight.

הערה: יש לוודא שהמחוון בחלון ירוק לחלוטין.

הערה: נקישת מסייעת לאשר שה-ClickTight מאובטח.



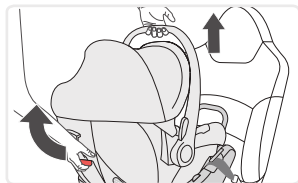
התקנת בסיס עם מחברים תחתונים

צ'ק ליסט ✓

- ✓ הבסיס מקובע היטב כאשר הוא נע פחות מ-2.5 ס"מ מלפנים לאחור או מצד לצד בנתיב חגורת הרכב.
- ✓ הסמן הכחול כולו גלוי לחלוטין בין שני הקווים במחוני זווית ההטיה.
- ✓ רצועת המחבר התחתונה מנובבת מתחת לשני מובילי החגורה וה-ClickTight.
- ✓ מכסה תא האחסון של המחבר התחתון סגור ומאובטח לפני חיבור המנשא.
- ✓ חלון מחוון ClickTight הוא ירוק לחלוטין ולא נראה אדום.



הצמדת מושב הילדים לבסיס



1. יש **לבדוק** שהבסיס מקובע היטב.
הערה: יש לוודא שמכסה תא האחסון של המחברים התחתונים מאובטח מעל אחסון המחברים התחתון לפני הנחת מושב הילדים בבסיס.
2. יש **להניח** את מושב הבטיחות לתוך הבסיס וללחוץ כלפי מטה עד שנשמע נקישה.
3. יש **למשוך** למעלה משני צידי מושב הבטיחות כדי לאמת את הצמדתו.
4. יש **לוודא** כי ידית הנשיאה במצב נעול ולבדוק שזווית ההטיה עדיין נכונה.

הסרת מושב הילדים מהבסיס

1. יש **למשוך** למעלה ולהחזיק את הידית בגב מושב הבטיחות.
2. יש **להרים** את מושב הבטיחות מהבסיס באמצעות ידית הנשיאה.



הסרת ההתקנה של הבסיס

התקנה עם חגורת כתף-ברכיים

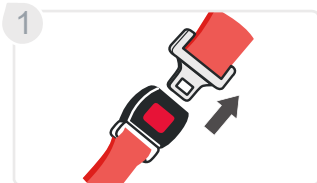
1. יש **לפתוח** את חגורת הרכב.

2. יש **לפתוח** את ה-ClickTight.

א. יש **לתפוס** את ידית ה-ClickTight **וללחוץ** על הכפתור.

ב. יש **להרים** את ידית ה-ClickTight.

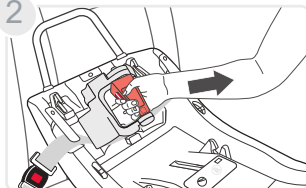
3. יש **למשוך** את החגורה מנתיבי החגורה בבסיס.



הסרת התקנה של חגורת ברכיים

1. יש **לפתוח** את חגורת הרכב.

2



2. יש לפתוח את ה-ClickTight.

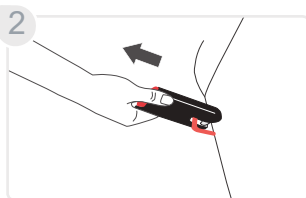
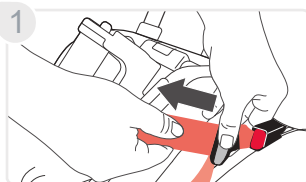
א. יש לתפוס את ידית ה-ClickTight וללחוץ על הכפתור.

ב. יש להרים את ידית ה-ClickTight.

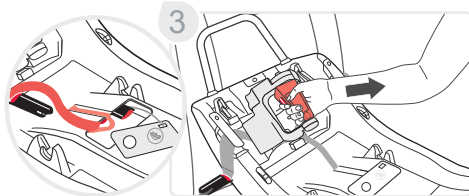
3. יש למשוך את החגורה מנתיבי החגורה בבסיס.

הסרת התקנה של מחבר תחתון

1. יש לשחרר את רצועות המחבר התחתונות.



2. יש ללחוץ על כל אחד מכפתורי השחרור האדומים במחברים התחתונים ולשחרר אותם מעוגני הרכב.



3. יש לפתוח את ה-ClickTight.

א. יש לתפוס את ידיית ה-ClickTight וללחוץ על הכפתור.

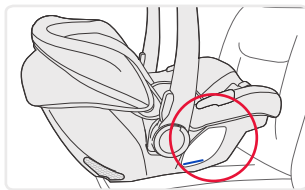
ב. יש להרים את ידיית ה-ClickTight.

4. יש לאחסן את המחברים התחתונים בתא האחסון בבסיס ולהחזיר את מכסה תא האחסון למקומו.

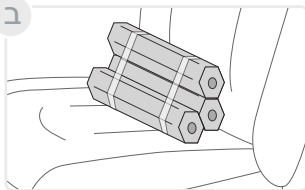
שימוש בלי הבסיס

לפני התקנת מושב הבטיחות לילדים:

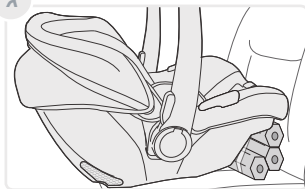
- יש לאבטח את הילד במושב הבטיחות לפני התקנתו ברכב.
- יש לבדוק שחגורת הבטיחות של הרכב שלך תואמת את מושב הבטיחות לילדים על ידי עיון במדריך למשתמש של הרכב שלך ועמוד 57 במדריך למשתמש זה.
- יש לעיין במדריך למשתמש של הרכב כדי לקבוע כיצד לנעול את מערכת חגורות הרכב שלך.



ב



ג



כווןון מצב ההטיה

- כאשר המושב מותקן, קו הרמה על התווית של מושב הבטיחות לילד צריך להיות מקביל לקרקע.

אם נתקלת בבעיה בהשגת זווית ההטיה הנכונה אחרי ההתקנה, נסה מקום הושבה מאושר אחר ברכב, או לחלופין:

א. יש להסיר את מושב הבטיחות ולהוציא אותו ממושב הרכב.

ב. יש להניח מגבות מגולגלות או גילי ספוג בחריץ שבין מושב הרכב למשענת.

ג. יש להניח את מושב הבטיחות נגד המגבת/ות או גילי הספוג כדי ליישר את מושב הבטיחות ולהתקינו.

התקנת חגורת כתף עם מוביל חגורה אירופאי

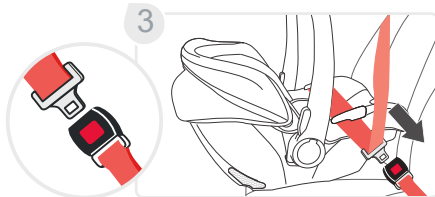
חשוב: יש לעיין במדריך למשתמש של הרכב כדי לקבוע כיצד לנעול את מערכת חגורות הרכב שלך.

- אם לא ניתן לנעול את חגורת הבטיחות של הרכב, עליך להשתמש בתפסן נעילה. תפסי נעילה זמינים בחברת Britax בטלפון **1-888-427-4829** או **1-704-409-1699**.



1. יש **לאבטח** את ילדך במושב הבטיחות לפני ההתקנה ברכב. ראה עמוד 42.

2. יש **להניח** את מושב הבטיחות לילדים כאשר הוא פונה לאחור על מושב הרכב.

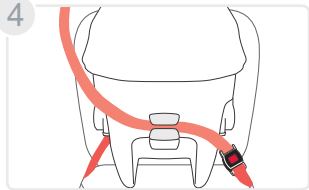


3. יש **למשוך** את חגורת הרכב החוצה ו**לנתב** את חלק הברכיים מתחת למובילי חגורות הריסון לילדים ולאבזם.

הערה: יש לוודא שחגורת הבטיחות אינה מפותלת.

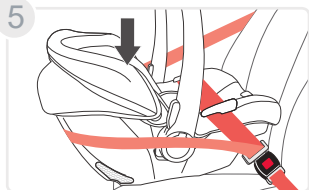


4

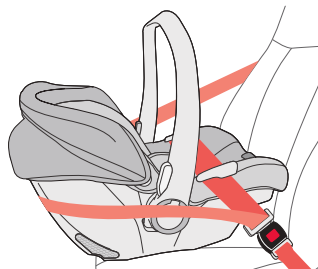


4. יש **לעטוף** את חגורת הכתף סביב מושב הבטיחות, דרך מוביל החגורה האירופאי. יש **לנעול** את מערכת חגורות הבטיחות של הרכב שלך בהתאם להוראות במדריך למשתמש של הרכב.

5



5. יש **לדחוף** את מושב הבטיחות לילדים בחוזקה לתוך מושב הרכב תוך הסרת כל הרפיון מחלק הברכיים ולאחר מכן מחלק הכתף של חגורת הרכב.



התקנת חגורת כתף עם
מוביל חגורה אירופאי

צ'ק ליסט ✓

- ✓ מושב הבטיחות לילדים מאובטח כאשר הוא נע פחות מ-2.5 ס"מ מלפנים לאחר או מצד לצד בנתיב חגורת הרכב.
- ✓ זווית ההטיה נכונה. זווית ההטיה הנכונה מושגת כאשר קו הרמה במושב הבטיחות לילד ישר לקרקע.
- ✓ ידית הנשיאה מסובבת לכל מצב נעול.

התקנה עם חגורת כתף-מותן

חשוב: יש לעיין במדריך למשתמש של הרכב כדי לקבוע כיצד לנעול את מערכת חגורות הרכב שלך.

- אם לא ניתן לנעול את חגורת הבטיחות של הרכב, עליך להשתמש בתפסן נעילה. תפסי נעילה זמינים בחברת Britax בטלפון **1-888-427-4829** או **1-704-409-1699**.

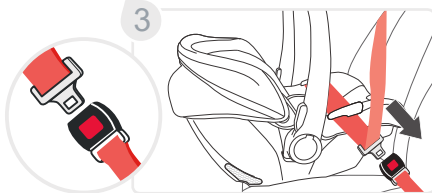
1



1. יש **לאבטח** את ילדך במושב הבטיחות לפני ההתקנה ברכב. ראה עמוד 42.

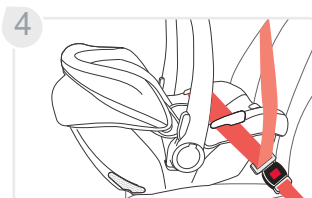
2. יש **להניח** את מושב הבטיחות לילדים כאשר הוא פונה לאחור על מושב הרכב.

3

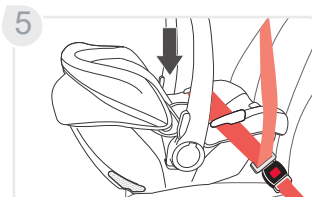


3. יש **למשוך** את חגורת הרכב החוצה **ולנתב** את חלק הברכיים מתחת למובילי חגורות משוב הבטיחות לילדים **ולאבזם**

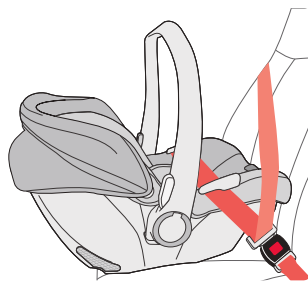
הערה: יש לוודא שחגורת הבטיחות אינה מפותלת.



4. יש **לנעול** את מערכת חגורות הבטיחות של הרכב שלך בהתאם להוראות במדריך למשתמש של הרכב.



5. יש **לדחוף** את מושב הבטיחות לילדים בחוזקה לתוך מושב הרכב תוך הסרת כל הרפיון מחלק הברכיים ולאחר מכן מחלק הכתף של חגורת הרכב.



התקנה עם חגורת כתף-מותן

צ'ק ליסט ✓

- ✓ מושב הבטיחות לילדים מאובטח כאשר הוא נע פחות מ-2.5 ס"מ מלפנים לאחר או מצד לצד בנתיב חגורת הרכב.
- ✓ זווית ההטיה נכונה. זווית ההטיה הנכונה מושגת כאשר קו הרמה במושב הבטיחות לילד ישר לקרקע.
- ✓ ידית הנשיאה מסובבת לכל מצב נעול.



התקנה עם חגורת מותניים

חשוב: יש לעיין במדריך למשתמש של הרכב כדי לקבוע כיצד לנעול את מערכת חגורות הרכב שלך.

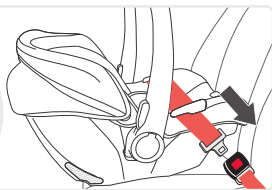
1



1. יש **לאבטח** את ילדך במושב הבטיחות לפני ההתקנה ברכב. ראה עמוד 42.

2. יש **להניח** את מושב הבטיחות לילדים כאשר הוא פונה לאחור על מושב הרכב.

3

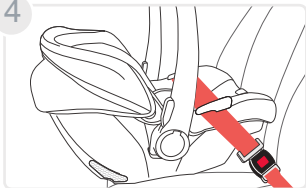


3. יש **למשוך** את חגורת הרכב החוצה **ולנתב** מתחת למובילי חגורות מושב הבטיחות לילדים ולאבזם.

הערה: יש לוודא שחגורת הבטיחות אינה מפותלת.

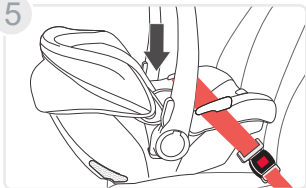


4

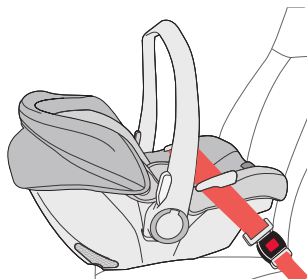


4. יש לנעול את מערכת חגורות הבטיחות של הרכב שלך בהתאם להוראות במדריך למשתמש של הרכב.

5



5. יש לדחוף את מושב הבטיחות לילדים בחוזקה לתוך מושב הרכב תוך הסרת כל הרפיון מחגורת הרכב.



התקנה עם חגורת מותניים

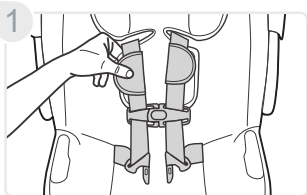
צ'ק ליסט ✓

- ✓ מושב הבטיחות לילדים מאובטח כאשר הוא נע פחות מ-2.5 ס"מ מלפנים לאחור או מצד לצד בנתיב חגורת הרכב.
- ✓ זווית ההטיה נכונה. זווית ההטיה הנכונה מושגת כאשר קו הרמה במושב הבטיחות לילד ישר לקרקע.
- ✓ ידית הנשיאה מסובבת לכל מצב נעול.

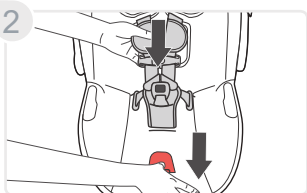
ריסון הילד לרכב בצורה בטוחה

חשוב: יש להסיר מעילים, ז'קטים ו/או ציוד ספורט מגושמים לפני הכנסת הילד למושב.

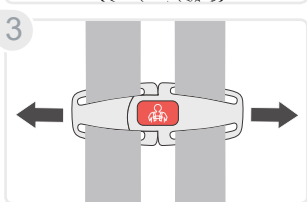
1. יש **לנעול** שפעלת אחר כל ההוראות להתאמת חריצי הרתמה, האבזם והירך למיקום הנכון עבור ילדך. ראה עמוד 46.



2. יש **לשחרר** את הרתמה על ידי **לחיצה** כלפי מטה על ידית כוונון הרתמה תוך כדי **משיכת** שתי רצועות הרתמה קדימה.

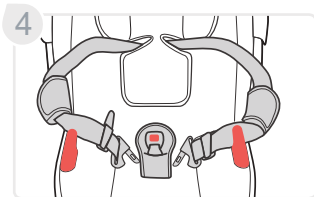


3. יש **ללחוץ** על הלשונית **ולמשוך** זה מזה כדי לפתוח את תפס החזה.





4. יש לשחרר את האבזם ולהצמיד את רצועות הרתמה למחזיקי הרתמה.



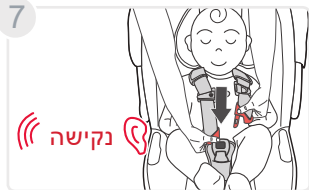
5. יש להניח את הילד במושב הבטיחות כפי שמוצג. יש לוודא שהילד ממוקם זקוף במושב הבטיחות ולא מתכופף. החלק התחתון והגב שלהם חייבים להיות צמודים למושב הבטיחות.



6. יש למקם את רצועות הרתמה סביב הילד.



7

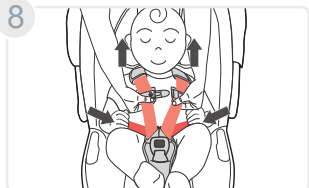


7. סגור את אבזם הרתמה.

הערה: לאחר הכנסת כל לשון האבזם, הנקישה מסייעת לאשר שהחיבור מאובטח.

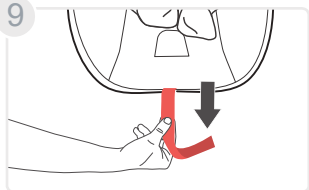
הערה: יש למשוך תמיד ברתמה כדי לוודא שהיא מחוברת כהלכה.

8



8. יש **לבדוק** את גובה הרתמה המתאים במיקום הקרוב ביותר מתחת לכתפיים ולמשוך עודף רפיון עד לאזור הכתפיים של הילד לפני ההידוק.

9

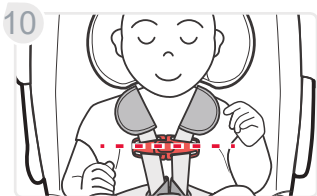


9. משוך **לאט** את רצועת המתאם כדי להדק את הרתמה סביב הילד.

הערה: יש להתאים את החגורות המצורפות למושב הבטיחות כך שיהיו הדוקות לגוף הילד. כשהרצועה מותאמת היטב, היא ישרה ומתוחה ללא שום עודפים. היא נמצאת במצב ישר יחסית ללא שקיעה. היא אינה לוחצת ואינה מאלצת את הילד לשבת בתנוחה בלתי טבעית. אין אפשרות לתפוס אותה בצורה מקופלת בין האצבעות.



10. יש להדק את תפס החזה ולהניח בגובה בית השחי.



צ'ק ליסט ✓

- לפני הנסיעה, ודא:
- ✓ זווית ההטיה נכונה.
- ✓ רצועות הרתמה אינן מפותלות.
- ✓ הרתמה מהודקת בצורה נוחה ולא לוחצת.
- ✓ האבזם סגור.
- ✓ תפס החזה ממוקם בגובה בית השחי של הילד.

פונקציות מושב הבטיחות לילדים

התאמת הרתמה



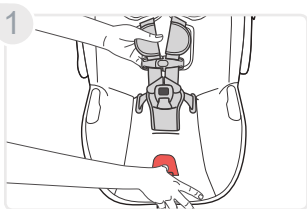
מושב בטיחות הילדים מורכב עם הרתמה בלולאה הפנימית.

- לולאה פנימית: מקסימום 5 ק"ג.

- לולאה חיצונית: 1.8 ק"ג עד 13.6 ק"ג

חשוב: רצועות הרתמה צריכות להיות ממוקמות במצב גובה הרתמה הקרוב ביותר מתחת לכתפי הילד.

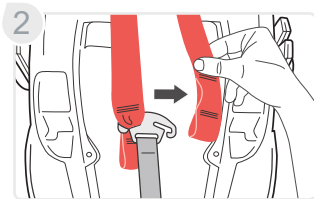
חשוב: יש לוודא שרצועות הרתמה מהודקות במלואן על עול הרתמה.



1. יש לשחרר את רתמת הריסון לילד על ידי לחיצה על ידית שחרור כונון הרתמה ומשיכת שתי רצועות הרתמה קדימה.

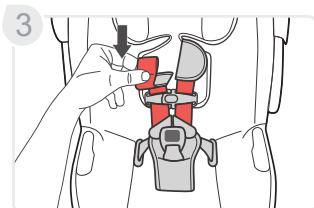


2. יש **לאתר** את עול הרתמה בגב מושב הבטיחות ו**להחליק** רצועת רתמה אחת מהעול.

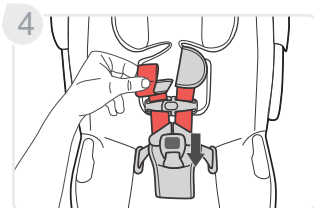


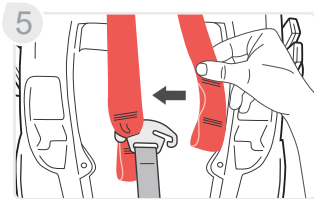
3. יש **למשוך** את רצועת הרתמה דרך הכיסוי וכרית הראש מחזית המושב.

הערה: אל תסיר את רפידת הנוחות או את תפס החזה.



4. יש **לוודא** שרצועת הרתמה אינה מפותלת ו**להשחיל מחדש** את רצועת הרתמה דרך כרית הראש ולאחר מכן דרך חריץ גובה הרתמה המתאים בכיסוי ומעטפת המנשא.





5. יש לחבר מחדש את רצועת הרתמה לעול הרתמה מגב המושב.

6. חזור על שלבים אלה עם רצועת הרתמה השנייה וודא שהרצועות ממוקמות בחריצים בגובה זהה.

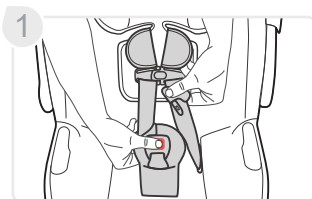
התאמת מיקום האבזם

מושב הבטיחות לרכב מחובר עם האבזם בחריץ האמצעי.

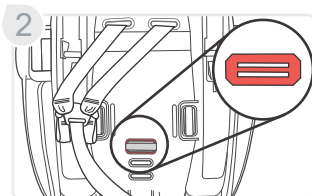
חשוב: יש למקם את האבזם בחריץ הקרוב ביותר אך לא מתחת לילד.



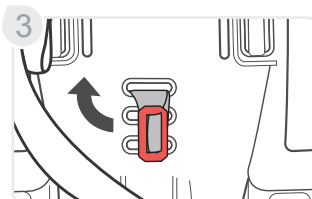
חשוב: אם ילדך אוכל ושותה בזמן שהוא או היא מושב הבטיחות, יהיה עליכם לבדוק את האבזם מעת לעת ולשטוף כל פסולת שהצטברה (ראה עמוד 70).



1. יש **לפתוח** את הרתמה על ידי לחיצה על הלחצן האדום במרכז האבזם ו**להחליק** את שתי לשונות הרתמה החוצה מהאבזם.



2. יש **לאתר** את מחזיק רצועת האבזם בתחתית מושב הבטיחות ו**להרחיק** מהמושב כדי להשתחרר.



3. יש **לסובב** את מחזיק רצועת האבזם כך שהצד הקצר יעבור דרך החריץ במעטפת המנשא ובכיסוי.

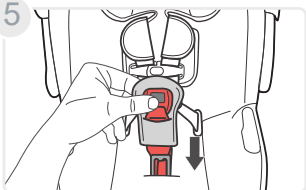


4



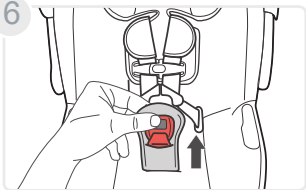
4. יש **למשוך** את האבזם ואת כרית הבטן מהחריצים במעטפת המנשא ובכיסוי.

5



5. יש **לדחוף** את המחזיק דרך החריץ במכסה ובמעטפת המנשא לקבלת מיקום האבזם המתאים.

6



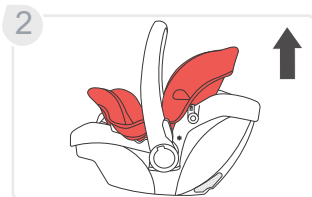
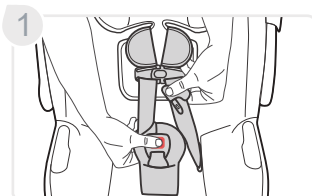
6. **משוך** את האבזם כלפי מעלה כדי לוודא שמקבע רצועת האבזם מקובע כראוי.



התאמת חריצי הירך

מושב הבטיחות לרכב מחובר עם הרצועה בחריץ המותן החיצוני.

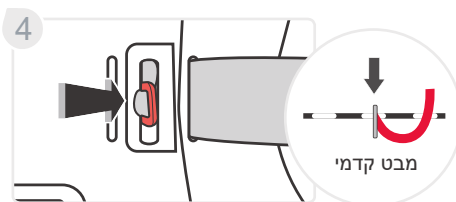
- חריץ פנימי (אופציונלי): מקסימום 5 ק"ג
- חריץ חיצוני: 1.8 ק"ג עד 13.6 ק"ג
- רצועות ירך **לא** צריכות להיות ממוקמות מתחת לילד.



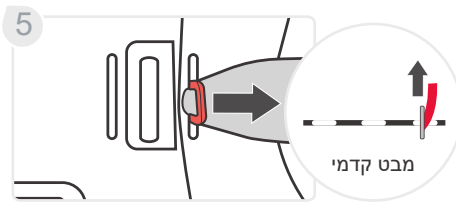
1. יש **לפתוח** את הרתמה על ידי לחיצה על הלחצן האדום במרכז האבזם את שתי לשונות הרתמה החוצה מהאבזם.
2. יש **להסיר** את כיסוי מעטפת המנשא.
ראה עמוד 61.



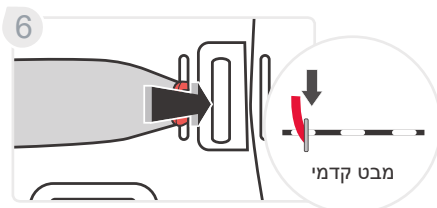
3. יש **לאתר** את מחזיק רצועת הירך מתחת לכיסוי של מושב הבטיחות ולהרחיק מהמושב כדי להשתחרר.



4. יש **לסובב** את מחזיק רצועת הירך כך שהצד הקצר יעבור דרך החריץ במעטפת המנשא.

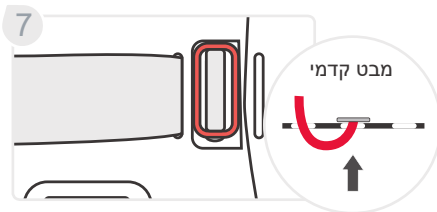


5. יש **לדחוף** את מחזיק רצועת הירך דרך החריץ שמתחת למנשא, לפי הנתיב הנוכחי של רצועת הירך.

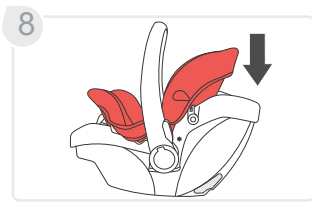


6. יש **לדחוף** את רצועת הירך דרך החריץ במעטפת המנשא לרוחב המתאים לילד.

חשוב: אין לנסות להשתמש בחריץ עיגון מרכזי כנקודת התאמה. חריץ זה מיועד לאחיזה של מחזיק רצועת הירך.



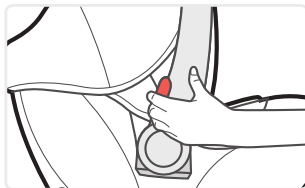
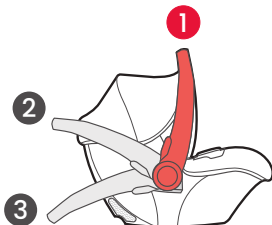
7. יש **לדחוף** את מחזיק רצועת הירך למעלה דרך חריץ העיגון המרכזי כדי לאבטח את מחזיק רצועת הירך. יש לחזור על הפעולות בצד השני.



8. יש **להחזיר** את כיסוי מעטפת המנשא למקומו. ראה עמוד 66.



מיקום נשיאה ו- ReboundReduce™



מיקום ידית נשיאה

ידית הנשיאה חייבת להיות מותאמת לכל מצב נעילה לשימוש ברכב.

לנשיאה יש להשתמש תמיד במיקום 1.

Britax ממליצה על מיקום 1 לשימוש ברכב. ה-ReboundReduce™ המובנה עוזר להפחית את הריבאונד של מושב הבטיחות לילדים בתאונות דרכים.

כדי לכוון, יש ללחוץ ולהחזיק את שני מכווצי ידית הנשיאה ולסובב את הידית למצב הנבחר.

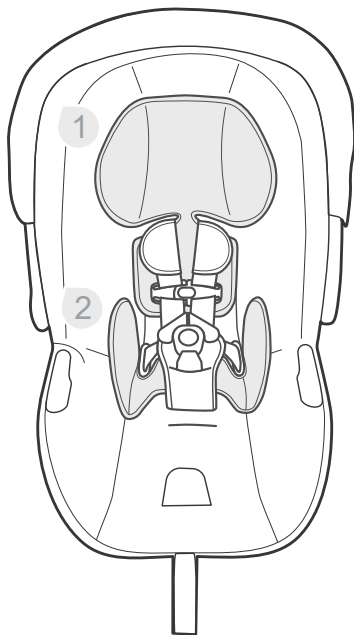


כרית ראש וכרית מיקום תינוק

1. **רפידת הראש:** מספקת תמיכה נוספת לילדך כדי להשיג יישור ראש וצוואר. לשימוש, יש לתחוב מאחורי ומסביב רצועות הכתף.

2. **כרית התאמה לפעוטות:** כרית תנוחת התינוק נועדה לספק התאמה ונוחות טובים יותר לתינוקות המשתמשים במושב בטיחות זה. מאפשר השגת התאמה צמודה.

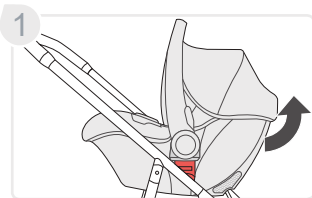
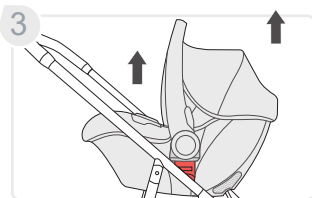
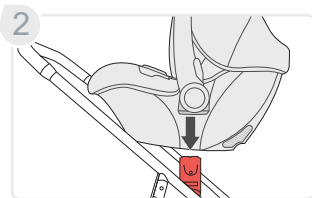
ניתן להשתמש בכרית מיקום התינוק עם תינוקות השוקלים פחות מ-5 ק"ג.





עגלות Britax

חשוב: לא כל העגלות תואמות את מושב הבטיחות לילדים Willow. לתאימות לעגלה יש לעיין באתר us.britax.com/support/frequently-asked-questions.



חיבור מושב הבטיחות לעגלה

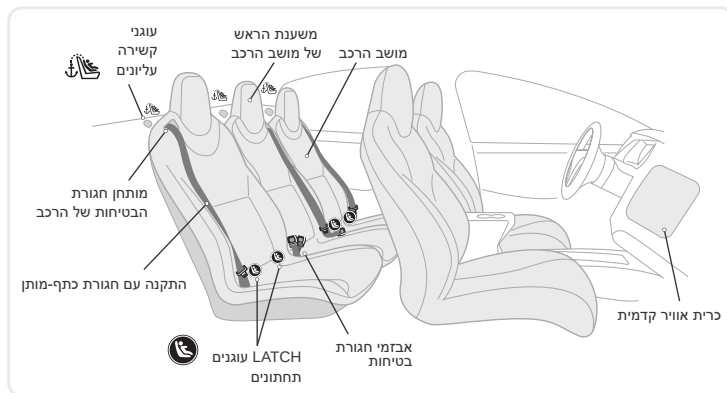
1. **הפעל** את מעצור החנייה.
2. יש **ליישר** את מקלטי מושב הבטיחות לילדים עם מתאמי העגלה **ולדחוף** את המסגרת עד שנשמע נקישה.
3. יש **למשוך** כלפי מעלה משני צידי המנשא כדי לאמת את ההצמדה.

הסרת מושב הבטיחות מעגלה

1. יש **למשוך ולהחזיק** את ידית השחרור בחלק האחורי של מושב הבטיחות **ולהרים** למעלה כדי להוציא מהעגלה.

שימוש בעוגנים התחתונים

העוגנים התחתונים מהווים חלופה לשיטות התקנה שונות המבוססות על חגורת הבטיחות של הרכב. האיור הבא מציג את המקומות שבהם נמצאות בדרך כלל נקודות העיגון התחתונות ברכב. בעמוד עמוד 3 מוצגים רכיבי החיבור התחתון במושב הבטיחות לילד.



עיי' בספר הרכב כדי לברר אם הוא מצויד בעוגנים תחתונים, מהו המשקל המרבי הנקוב לנקודות העיגון התחתונות וקיבולת נקודות העיגון של רצועת הריסון וכדי לקבל מידע על מיקום נקודות העיגון התחתונות ומצבי ההתקנה האפשריים למושב בטיחות זה.



תאימות לרכב

מצבי ההושבה ברכב

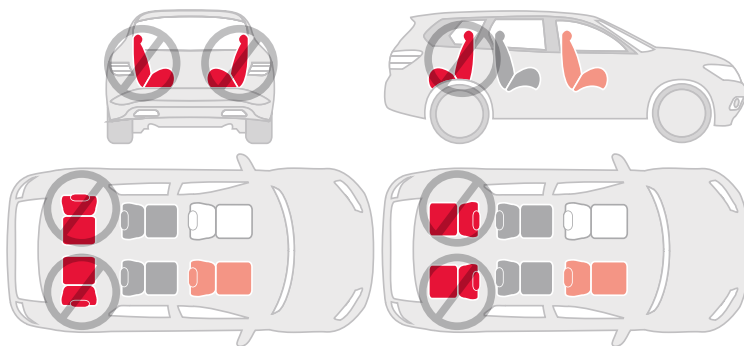
אזהרה!

אין למקם כיסא ילדים הפונה לאחור על המושב הקדמי עם כרית אוויר. הדבר עלול לגרום לסכנת מוות או פציעה חמורה. בעלי כלי רכב עם כריות אוויר צדיות נקראים לעיין בספר הרכב כדי לקבל הנחיות על התקנת מושב הבטיחות. המושב האחורי של הרכב הוא המקום הבטוח ביותר לילדים עד גיל 12.



⚠ אזהרה!

לחלק מכלי הרכב אין מצבי ישיבה התואמים את מושב הבטיחות לילדים. במקרה של ספק, צור קשר עם יצרן הרכב לקבלת סיוע. יש להשתמש במושבי רכב הפונים קדימה במושב בטיחות לילדים זה. אין להתקין אותו בכלי רכב עם מושבי צד או מושבים עם הפנים נגד כיוון הנסיעה. ראה תרשים להלן.



ניתן להשתמש במושב בטיחות זה רק במחלקות הרכב הבאות: רכבי נוסעים רב-תכליתיים, מכוניות נוסעים או משאיות.

חגורות בטיחות לרכב לא תואמות

מושב רכב וחגורות בטיחות אינם זהים בכלי רכב שונים. יש לעיין במדריך למשתמש של הרכב שלך לקבלת מידע ספציפי על חגורות הבטיחות של הרכב שלך והשימוש בהן על מושב בטיחות לילדים.

אזהרה!

חגורות בטיחות מהסוגים הבאים אינן מתאימות למושב בטיחות זה. אם אחד מסוגי החגורות המפורטים להלן נמצא בתנוחת הישיבה שנבחרה, יש לבחור תנוחת ישיבה אחרת לרכב או לעיין במדריך למשתמש של הרכב שלך לקבלת מידע על התקנת מושב בטיחות לילדים ברכב שלך.



חגורות בטיחות
אוטומטיות
ממונעות.



חגורות כתף-מותן עם
נקודת עיגון עליונה או
תחתונה בדלת הרכב.



חגורות מותניים
שנמצאות לפני
המפגש בין המשענת
לבסיס הישיבה.



חגורות מותניים בעלות
תפס נעילה תפור עם מותן
שננעל רק במקרה של
עצירה פתאומית.

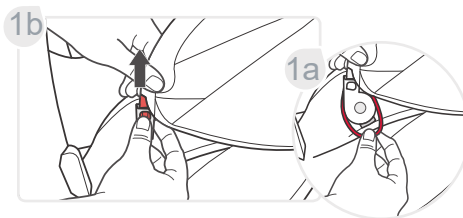
הערה: מושב בטיחות זה מתוצרת Britax מתאים לשימוש עם חגורות מתנפחות לכתף ברכיים.



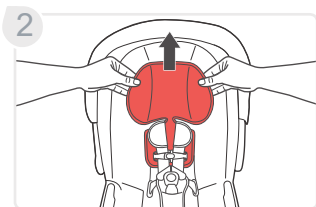
טיפול ותחזוקה

חשוב: לפני כל שימוש, יש לבדוק את מושב הבטיחות ואת מרכיביו כדי לוודא שהם תקינים פועלים כהלכה.

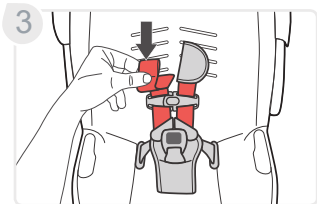
הסרת הכיסוי



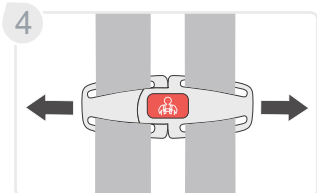
1. יש להסיר את האריזה.
 - א. יש לפתוח לולאות אלסטיות מסביב לפרקי האצבעות.
 - ב. יש ללחוץ על הכפתור על משענת האריזה.
 - ג. יש להרים את האריזה משני הצדדים.



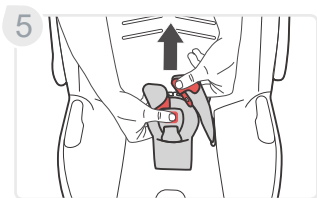
2. יש להסיר את רפידת הראש.



3. יש להסיר את רצועות הרתמה ולמשוך את רפידות הנוחות. יש להניח בצד רפידות נוחות להחזרת הכיסוי למקומו. ראה עמוד 46.



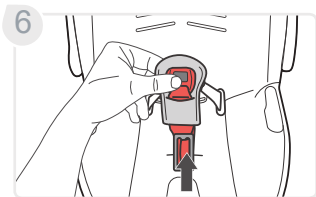
4. יש לפתוח את תפס החזה.



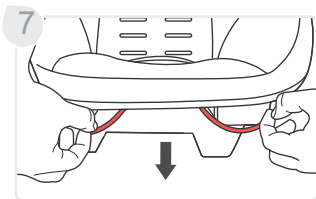
5. יש לפתוח את אבזם הרתמה.



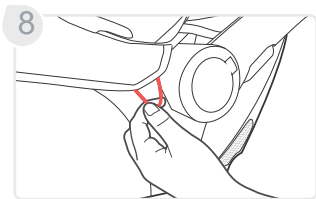
6. יש להסיר את האבזם ואת רפידת הבטן.
ראה עמוד עמוד 48.



7. יש לנתק את שתי (2) הרצועות האלסטיות
ולשחרר את הכיסוי מסביב לחלק הקדמי של
מעטפת המנשא.

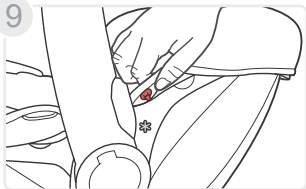


8. יש לשחרר את הרצועות האלסטיות על ידי
מובילי חגורת המוביל משני הצדדים.





9



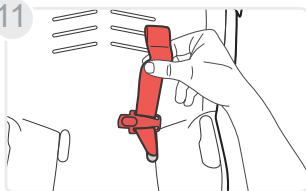
9. יש **למשוך** החוצה את קצות תפסי הפלסטיק שמהדקים את המכסה למעטפת המנשא משני הצדדים.

10



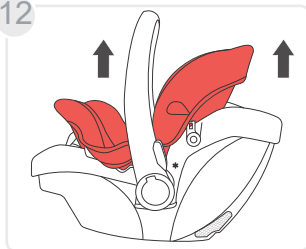
10. **הסר** את הרצועה האלסטית מסביב לגב המושב.

11

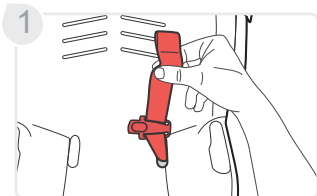


11. יש **לדחוף** את רצועת הרתמה, את לשון האבזם ואת תפס החזה דרך חריץ עיגון הירך בכיסוי. יש לחזור על הפעולות בצד השני.

12

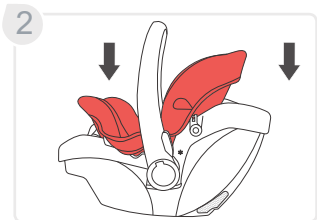


12. יש למשוך את כיסוי המושב ולהרים הרחק ממעטפת המנשא.

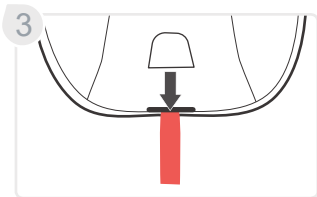


החזרת הכיסוי למקומו

1. יש **למשוך** את רצועת הרתמה, תפס החזה ולשון אבזם לאחור דרך חריץ עיגון הירך בכיסוי. יש לחזור על הפעולות בצד השני.



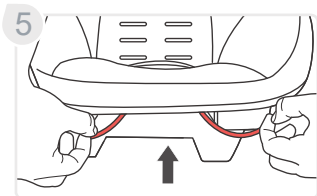
2. יש **להתקין** את הכיסוי על החלק העליון של מעטפת המנשא, סביב משענת הראש, **ולהכניס** לתוך התעלה סביב מעטפת המנשא.



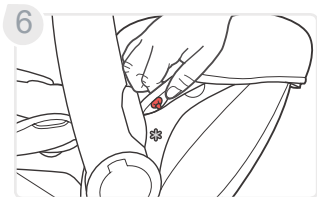
3. יש **למשוך** את רצועת כוונן הרתמה דרך הכיסוי.



4. יש **למשוך** את הרצועה האלסטית מסביב לחלק האחורי של מעטפת המנשא.



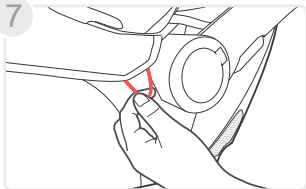
5. יש **להכניס** את הכיסוי מסביב לחלק הקדמי של מעטפת המנשא **ולאבטח** את שתי (2) הרצועות האלסטיות.



6. יש **להצמיד** את הצמדנים מפלסטיק בצד מעטפת המנשא.

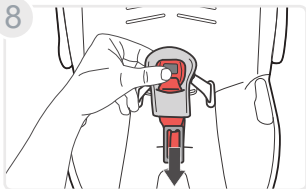


7



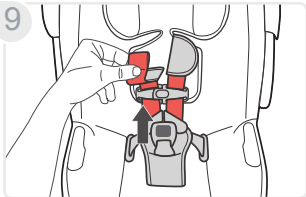
7. יש **לאבטח** רצועות אלסטיות ליד מובילי חגורות מנשא.

8



8. **החזר** את האבזם ורפידת הבטן למקומם.
ראה עמוד 48.

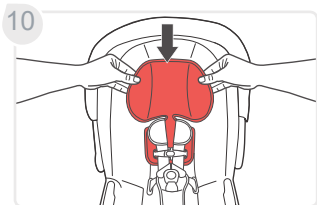
9



9. יש **להחזיר** את רפידות הנוחות ורצועות הרתמה למקומן. ראה עמוד 46.
הערה: יש לוודא שרצועות הרתמה אינן מפותלות.



10. יש להחזיר את רפידת הראש למקומה.

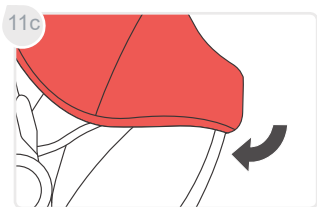
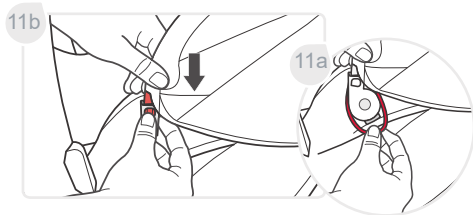


11. החזר את החופה למקומה.

א. יש להחליק לולאה אלסטית על מפרק החופה.

ב. יש להחליק את החופה לתוך החרוץ עד שהלחצן קופץ דרך הפתח.

ג. יש לתחוב את הבד לתוך התעלה בחלק האחורי של מעטפת המנשא.





ניקוי

כיסוי/חופה

- יש לעיין בתווית הטיפול במוצר להוראות כביסה.
- אם תווית הטיפול מציינת שניתן לכבס במכונה, פנה תמיד ל-us.britax.com/faqs לקבלת מידע חשוב בנושא טיפול.
- **אין להלבין או לגהץ.**

אבזם

- שטוף את האבזם היטב במים פושרים.
- בדוק את תקינות האבזם על ידי סגירה ופתיחה; ודא שנשמעת נקישה בנעילה של כל אחת מלשוניות האבזם. אם לא נשמעות נקישות, בצע שוב את הניקוי לפי ההוראות.
- יבש במגבת.

- **אין להשרות, לשמן, להשתמש בממיסים, בסבון או בחומרי ניקוי ביתיים.**

מעטפת מנשא

- נקה בספוג עם מים פושרים וסבון עדין.
- יבש במגבת.
- **אין להשתמש בחומרי ניקוי שוחקים.**

רתמה

- נקה את הרתמה בספוג עם מים פושרים וסבון עדין.
- יבש במגבת.
- **אין לפרק את הרתמה, לנקות אקונומיקה, לכבס במכונת כביסה, לייבש במכונה או לגהץ.**



אחריות

מושב בטיחות זה מיוצר על-ידי Britax Child Safety, Inc. (להלן "Britax"). במידה המותרת בחוק, Britax אחראית על מוצר זה כלפי הקונה המקורי לאמור:

אחריות מוגבלת לשנה אחת

למוצר זה יש אחריות נגד חומרים או ביצוע פגומים למשך שנה אחת (1) מתאריך הרכישה המקורית. הוכחת רכישה נדרשת עבור כל תביעות אחריות. הסעד הבלעדי שתספק Britax במסגרת אחריות זו, ועל פי בחירתה, הוא תיקון או החלפה לרוכש של רכיבי מוצר זה. חברת Britax שומרת לעצמה את הזכות להפסיק לייצר או לשנות את סוגי האריגים, החלקים, דגמי המוצר או להציע להם תחליפים.

אחריות זו אינה כוללת נזקים שמקורם ברשלנות, שימוש לא נאות או שימוש שלא בהתאם להוראות המוצר. בנוסף, מוצרי Britax הנרכשים אצל משווקים בלתי מורשים, באתרי מכרזים מקוונים, או כמוצרי יד שנייה אינם מכוסים באחריות היצרן.

חברת Britax אינה מאשרת שימוש בכיסויים, תותבים צעצועים, אביזרים או התקני הידוק שאינם מתוצרתה. שימוש בפריטים אלה עלול לפגוע ביכולתו של מושב הבטיחות לילדים לעמוד בתקני הבטיחות או בתפקודו המיועד במקרה של תאונה. השימוש בהם גם עלול לבטל את האחריות של Britax.

כדי להגיש תביעה במסגרת אחריות זו, עליך ליצור קשר עם שירות הלקוחות של Britax בטלפון **1-888-427-4829** או **1-704-409-1699** או לכתוב לנו לכתובת המופיעה בכריכה האחורית של מדריך למשתמש.



ויתור על אחריות

כתב הוויתור הבא יחול עליך במידה המרבית המותרת על פי החוק החל. האחריות המוגבלת המפורטת לעיל היא האחריות הבלעדית של BRITAX. כל האחריות האחרות, בין אם מפורשות, משתמעות או חוקתיות, כולל ללא הגבלה האחריות המשתמעת של סחירות והתאמת למטרה מסוימת, נדחות. מדינות מסוימות אינן מאפשרות החרגות או הגבלות מסוימות על כתבי אחריות, כל שייטכן שההגבלות שלעיל אינן חלות עליך. אחריות זו מעניקה לך זכויות חוקיות מוגדרות, וייתכן שיש לך זכויות נוספות המשתנות ממדינה למדינה. אף גורם אינו מורשה מטעם Britax או המשווק המוכר מוצר זה לנסח אחריות, התחייבות או חבות אחרת בהתייחס למוצר זה.

הגבלת נזקים

מגבלת הנזקים הבאה תחול עליך במידה המרבית המותרת על פי החוק החל. הסעדים הכלולים באחריות המוגבלת המפורטת לעיל הם הסעדים הבלעדיים המסופקים על ידי BRITAX. בשום מקרה BRITAX לא תהיה אחראית כלפיך לכל נזק מקרי, מיוחד, עונשי, דוגמה או תוצאתי הנובעים או קשורים בכל דרך שהיא ליחסים בינך לבין BRITAX (כולל המחלוקת הרלוונטית למוצר), כל הוראות במדריך למשתמש זה, ו/או הרכישה או השימוש שלך בכל מוצר שתוכנן, מיוצר, מופץ, משווק או נמכר על ידי BRITAX.

אנא מלא את כרטיס הרישום ושלח אותו בדואר בתוך שלושים (30) יום מתאריך הקנייה ניתן להירשם גם באתר האינטרנט us.britax.com/registration.



הסכם בוררות

בוררות חובה וויתור על תביעה ייצוגית ("הסכם בוררות")

אנא קרא את הסעיף הזה בעיון מכיוון שהוא משפיע על הזכויות המשפטיות שלך. מחייב אותך לבוררות במחלוקות, ומגביל את האופן שבו אתה יכול לבקש סעד.

בוררות היא תהליך שבו אנשים עם מחלוקת מוותרים על זכויותיהם להגיש תביעה ולהמשיך בבית המשפט ולקיים משפט מושבעים כדי לפתור את המחלוקות שלהם, ובמקום זאת, מסכימים להגיש את המחלוקות שלהם לאדם שלישי ניטרלי ("בורר") לקבלת החלטה. לכל צד לסכסוך יש הזדמנות להציג ראיות מסוימות בפני הבורר. הגילוי לפני בוררות עשוי להיות מוגבל. הליכי בוררות הם פרטיים ופחות רשמיים ממשפטים בבית המשפט. הבורר ייתן החלטה סופית ומחייבת ליישוב הסכסוך, אשר ניתן לאכוף כפסק דין של בית המשפט. בית משפט כמעט ואינו מבטל החלטת בורר.

אתה ו-BRITAX מסכימים כי כל מחלוקת בינינו, בין אם מבוססת על חוזה, נזיקין, חוק או אחר, תיפתר בבוררות אישית מחייבת. למטרות הסכם בוררות זה, המילה "מחלוקת" ו"מחלוקות" ניתנות למשמעות הרחבה ביותר האפשרית וכוללות, ללא הגבלה, את כל הטענות, המחלוקות ו/או המחלוקות הנובעות או קשורות בכל דרך ליחסים ביניכם. ו-Britax (כולל מחלוקות הקשורות לשיעור או מכירה של מוצרי Britax), כל הוראות במדריך למשתמש זה או בהסכם בוררות זה (לרבות הפרשנות וההיקף של הסכם בוררות זה והבוררות של כל מחלוקת), ו/או רכישתך או שימוש בכל מוצר שתוכנן, מיוצר, מופץ, משווק או נמכר על ידי Britax. חוק הבוררות הפדרלי ("FAA") וחוק הבוררות הפדרלי חלים על הסכם בוררות זה. על אף האמור לעיל, אתה ו-Britax מסכימים כל אחד כי אתה ול-Britax תישמר את הזכויות להגיש תביעה פרטנית בבית משפט לתביעות קטנות בגין מחלוקות בגדר סמכות השיפוט של בית משפט זה ו/או להגיש תביעה פרטנית לבית המשפט כדי להורות על הפרה או אחרת.



שימוש לרעה בזכויות קניין רוחני. בשום אופן גזר הדין שלעיל לא יאפשר הגשת תביעה על בסיס ייצוגי או קולקטיבי.

יש לך את הזכות לבטל את הסכמתך להסכם בוררות זה, אך עליך לממש זכות זו תוך שלושים (30) יום מרגע רכישת מוצר BRITAX. אם אינך מעוניין להיות מחויב להסכם בוררות זה, עליך להודיע ל-Britax בדואר או בדואר אלקטרוני בהודעת ביטול בכתב, בחתימת דואר או במסירת אלקטרונית תוך שלושים (30) יום מרכישת מוצר Britax, אל: לידי: המחלקה המשפטית, Pleasant Road, Fort Mill 4140, דרום קרוליינה 29708. הודעת הביטול שלך חייבת לכלול את שמך המלא, כתובתך ו/או כתובת הדואר האלקטרוני שלך, הדגם והמספרים הסידוריים של המוצר הנרכש, עותק של הוכחת הרכישה שלך והצהרה שאתה מתכוון לבטל את הסכמתך להסכם בוררות זה. אם לא תבטל את הסכמתך תוך שלושים (30) יום מרכישתך, הסכם בוררות זה יחול ואתה מבין ומסכים שאתה מוותר על זכותך לקיים תהליכי פתרון זמינים אחרים, כגון תביעה משפטית או הליך מנהלי. לפתור את המחלוקת שלך עם Britax.

הבוררות תתנהל בסודיות על ידי בורר יחיד ותנוהל על ידי האגודה האמריקנית לבוררות ("AAA") לפי כללי הבוררות הצרכניים שלה לאחרונה בתוקף, במידה שהכללים והנהלים הללו אינם סותרים את התנאים המפורשים של הסכם בוררות זה. כדי ללמוד עוד על הכללים וכיצד להתחיל בוררות, אתה יכול להתקשר לכל משרד של AAA או לעיין בכתובת www.adr.org. אם תדרוש בוררות, אזי, לפי בקשתך, Britax תקדם את חלקך מההוצאות הקשורות לבוררות, לרבות שכר הטרחה, ההגשה, הניהול, השימוע ושכר הבוררות ("דמי בוררות") במידה ששכר הבוררות כאמור יעלה על \$200. אם Britax דורשת בוררות, אז לפי בקשתך Britax תקדם את חלקך מדמי הבוררות. עבור תביעות של \$10,000 או פחות, תוכל לבחור אם תרצה שהבוררות תתבצע רק על סמך מסמכים שהוגשו לבורר או על ידי שימוע באופן אישי או בטלפון. הדיון בבוררות יתנהל במחוז מגורך, בטווח של 30 מייל ממחוז זה, או במקום שיורה על הבורר. לאורך כל הבוררות, כל צד יישא בשכר טרחת עורכי הדין שלו ובהוצאותיו, לרבות שכר טרחת עד ועד מומחה. הבורר יחיל את החוק המהותי החל בהתאם



ל-FAA, יחיל חוקי התיישנות ויכבד תביעות של חסינות המוכרות בחוק. הבורר יכריע, עם או בלי דיון, בכל בקשה הדומה במהותה לבקשה לסילוק מחמת אי הגשת תביעה או בקשה בסדר דין מקוצר. בניהול הליך הבוררות, הבורר לא יחיל כללים פדרליים או מדינתיים של סדר דין אזרחי או ראיות. הבורר לא יאחד את הטענות של צדדים מרובים אלא אם אתה ו-Britax מסכימים לעשות זאת. לבקשת צד כלשהו, הבורר יספק הסבר בכתב לפסק הדין. ניתן להגיש את פסק הבורר לכל בית משפט בעל סמכות שיפוט.

הסכם בוררות זה אינו מתיר בורריות ייצוגיות או קולקטיביות גם אם הכללים או ההליכים של AAA יעשו זאת. במילים אחרות, אתה ו-BRITAX מסכימים כל אחד שכל המחלוקות יוכרעו על בסיס אינדיבידואלי ולוותר על כל זכות להתקדם באופנה כיתתית, מאוחדת או ייצוגית. הבורר רשאי להעניק סעד כספי או מניעה רק לטובת הצד הפרטני המבקש סעד ורק במידה הנדרשת למתן סעד המובטח על ידי תביעה אינדיבידואלית של אותו צד. אין לקיים תיאוריות של אחריות או תפילות לסעד של מעמד, נציג או עורך דין פרטי או כללי של מתן צו מניעה בכל בוררות המתנהלת על פי הסכם בוררות זה.

אם ויתור התובענה הייצוגית לעיל והאיסור על בוררות ייצוגית ייקבעו כלא חוקיים או בלתי ניתנים לאכיפה מכל סיבה שהיא, אזי כל הסכם בוררות זה יהיה בטל. אם חלק כלשהו מהסכם בוררות זה מלבד הויתור על התובענה הייצוגית והאיסור על בוררות ייצוגית ייחשב כלא חוקי או בלתי ניתן לאכיפה מכל סיבה שהיא, הוא לא יבטל את תוקף יתר החלקים של הסכם בוררות זה. אם מסיבה כלשהי מחלוקת מתקיימת בבית המשפט ולא בבוררות, אתה ו-Britax מוותרים כל אחד על כל זכות למשפט חבר מושבעים.

